

eul_wid: bww-bw

Ἱπποκράτης καὶ τὸ Ἱπποκρατικὸν Σῶμα · Hippocrates and the Hippocratic Corpus

On Ulcers

Περὶ ἐλκῶν

Period: Κλασική Classical
Dialect: Ἰωνική Ionic
Domain: Ἱατρική Medicine
Format: Πραγματεία Treatise

Ἐλκεα ξύμπαντα οὐ χρὴ τέγγειν, πλὴν οἴνω, ἣν μὴ ἐν ἄρθρῳ ἔῃ τὸ ἕλκος· τὸ γὰρ ξηρὸν τοῦ ὑγιέος ἐγγυτέρω ἐστὶ, καὶ τὸ ὑγρὸν τοῦ μὴ ὑγιέος· τὸ γὰρ ἕλκος ὑγρὸν ἐστὶ, τὸ δὲ ὑγιὲς ξηρὸν.

¹ Ἀνεπίδετον δὲ ἔἴην ἄμεινόν ἐστιν, ὅ τι γε μὴ καταπλάσσεται· οὐδὲ καταπλάσσειν ἐνδεχόμενόν ἐστιν ἓνια τῶν ἐλκῶν, μᾶλλον δὲ τὰ νεότερω τῶν παλαιοτέρων, καὶ τὰ ἐν τοῖσιν ἄρθροισιν. Ὀλιγοσιτέειν τε ὡς μάλιστα καὶ ὕδωρ ξυμφέρει πᾶσι τοῖσιν ἕλκεσι, μᾶλλον δὲ τοῖσι νεοτρώτοις τῶν παλαιοτέρων, καὶ ὅ τι ἄλλο φλεγμαίνει ἕλκος ἢ μέλλει, καὶ ὅ τι σφακελίσαι κίνδυνος, καὶ τοῖσιν ἕλκεσι καὶ φλέγμασι τοῖσιν ἐν τοῖσιν ἄρθροισι, καὶ ὅκου σπασμούς κίνδυνος ἐπιγενέσθαι, καὶ τοῖσιν ἐν κοιλίῃ τρώμασι, παντῶν δὲ μάλιστα τοῖσιν ἐν κεφαλῇ καὶ μηρῷ κατεαγεῖσι, καὶ ἄλλω ὧς κἀτηξίς ἂν γένηται. Ἐστάναι δ' ἕλκεσι ἥκιστα ξυμφέρει, καὶ ἄλλως ἣν ἐν τῷ σκέλει ἔχη τὸ ἕλκος, οὐδὲ καθῆσθαι οὐδὲ πορεύεσθαι· ἀλλ' ἡσυχίῃ καὶ ἀτρεμίῃ ξυμφέρει μάλιστα. Τὰ δὲ νεότερω ἕλκεα πάντα ἥκιστα ἂν φλεγμῆναιεν αὐτά τε καὶ τὰ περιέχοντα, εἴ τις διαπύσκει ὡς τάχιστα, καὶ τὸ πῦον μὴ ἀπολαμβάνονμεν ἀπὸ τοῦ ἕλκος τοῦ στόματος ἴσχοιτο, ἢ εἴ τις ἀποτρέποι ὅπως μὴδὲ μελλήσει διαπυῆσαι πλὴν τοῦ ἀναγκαίου πύου ὀλιγίστου, ἀλλὰ ξηρὸν εἶναι ὡς μάλιστα φαρμάκῳ μὴ περισκελεῖ. Πυρῶδες γὰρ γίνεται, ἐπὶ φρίκη ἐγγένηται καὶ σφυγμός· φλεγμαίνει γὰρ τὰ ἕλκεα τότε, ὅκοταν διαπυῆσαι μέλλῃ· διαπυεῖ δὲ, ἀλλοιούμενου τοῦ αἵματος καὶ θερμανθέντος, ἕως σαπὲν πῦον γένηται. Τῶν τοιούτων ἐλκῶν, ὅταν δοκῇ δεῖσθαι καταπλάσιος, οὐ χρὴ αὐτὸ τὸ ἕλκος καταπλάσσειν, ἀλλὰ τὰ περιέχοντα, ὅπως τὸ πῦον ἀποχωρή, καὶ τὰ σκληρυνόμενα μαλαχθῇ. Τῶν δὲ ἐλκῶν, ὅπερ μὲν ἂν ὀξεί βέλῃ διατμηθῇ ἢ διακοπῇ, ἐνδέχεται ἔναιμιον φάρμακον καὶ τὸ κωλῦον διαπυεῖν ἀναξηραίνόν τι. Ἡ τις δ' ὑπὸ τοῦ βέλεος ἐφλάσθη καὶ ἐκόπη σὰρξ, ταύτην δὲ ἱητρεύειν, ὅπως διάπυος ὡς τάχιστα γένηται· ἥσόν τε γὰρ φλεγμαίνει· καὶ ἀνάγκη τὰς σάρκας τὰς φλασθείσας καὶ κοπείσας σαπείσας καὶ πῦον γενομένης ἐκτακῆναι, ἔπειτα βλαστάνειν νέας σάρκας. Ἐλκεῖ νεοτρώτῳ παντὶ, πλὴν ἐν κοιλίῃ, ξυμφέρει ἐκ τοῦ τρώματος αἷμα ῥυῆναι αὐτίκα πλέον ἢ ἔλασσον· φλεγμαίνει γὰρ ἥσόν αὐτὸ τὸ ἕλκος καὶ τὰ περιέχοντα. ^[30]

² Καὶ ἀπὸ τῶν πεπαλαιωμένων ἐλκῶν ξυμφέρει αἷμα ποιεῖν ἀπορρέειν πυκνὰ, ὅπως ἂν δοκῇ καιρὸς εἶναι, καὶ ἀπ' αὐτῶν τῶν ἐλκῶν καὶ τῶν περιεχόντων τὸ ἕλκος, ἄλλως τε καὶ ἣν ἐν κνήμῃ ἔῃ τὸ ἕλκος ἢ ἐν δακτύλῳ ποδὸς ἢ χειρὸς, μᾶλλον ἢ κου ἄλλοθι τοῦ σώματος γίνεται γὰρ, ἀπορρέοντος τοῦ αἵματος, ξηρότερα καὶ μείονα ἰσχναινόμενα· κωλύει γὰρ μάλιστα μὲν τὰ

τοιαῦτα ἔλκεα ὑγιαίνεισθαι, ἔπειτα δὲ καὶ τᾶλλα ζύμπαντα αἵματος σηπεδών, καὶ ὅ τι ἐξ αἵματος μεταστάσιος γεγένηται. Ξυμφέρει δὲ μετὰ τὴν τοῦ αἵματος ἀπορρόην ἐπὶ τῶν τοιούτων ἐλκέων καὶ σπόγγον ἐπιδεῖν πυκνὸν καὶ μαλθακὸν, τετμημένον, ξηρότερον ἢ ὑγρότερον, καὶ ἐπὶ τῷ σπόγγῳ ἄνωθεν φύλλα συχνὰ τίθεσθαι. Ἐλαιον δὲ καὶ ὅσα μαλθακώδεα ἢ ἐλαιώδεα ἐστί φάρμακα, οὐ ξυμφέρει τοῖσι τοιούτοις ἔλκεσιν, ἢν μὴ πάνυ ἤδη πρὸς ὑγιείην τείνῃ. Οὐδὲ τοῖσι νεοτρώτοις ἔλκεσι ξυμφέρει ἔλαιον, οὐδὲ μαλθακώδεα οὐδὲ στεατώδεα φάρμακα, ἄλλως τε καὶ ὅ τι ἂν δέηται ἔλκος πλείονος καθάρσιος· τὸ δὲ ζύμπαν εἰπεῖν, ἐλαίῳ τὴν χρῆσιν ποιέεσθαι καὶ ἐν θέρει καὶ ἐν χειμῶνι, πρὸς ᾧ τῶν τοιούτων φαρμάκων δεόμεθα. Ὑποκάθαρσις τῆς κάτω κοιλίης ξυμφέρει τοῖσι πλείστοις τῶν ἐλκέων καὶ ἐν τρώμασιν ἐν κεφαλῇ ἐοῦσι, καὶ ἐν κοιλίῃ, καὶ ἐν ἄρθροισι, καὶ ὅσα σφακελίσαι κίνδυνος, καὶ ὅσα ῥαπτὰ, καὶ τοῖσιν ἐσθιομένοις καὶ ἐρπυστικοῖς, καὶ τοῖσιν ἄλλως πεπαλαιωμένοις ἔλκεσι, καὶ ὅκῃ ἂν μέλλῃ ἐπιδεῖν. ^[5]

- ⁴ Οὐ χρὴ οὐδ' ἐμπλάσσειν τὰ φάρμακα, πρὶν ἂν πάνυ ξηρὸν ποιήσῃς τὸ ἔλκος· τότε δὲ δεῖ προστιθέναι, ἀνασπογγίζειν δὲ τὸ ἔλκος πολλάκις σπόγγῳ, καὶ αὐθις ὀθόνιον ξηρὸν καὶ καθαρὸν προσίσχων πολλάκις, οὕτω δὲ ἐπιθεῖς τὸ φάρμακον τὸ δοκὸν ξυμφέρειν, ἐπιδεῖν ἢ μὴ ἐπιδεῖν. Ἐλκεσι τοῖσι πλείστοις ὥρῃ ἢ θερμότερῃ ξυμφορωτέρῃ τοῦ χειμῶνος, πλὴν τοῖσιν ἐν κεφαλῇ καὶ κοιλίῃ, μᾶλλον δὲ ἢ ἰσημερινῇ. ^[5]
- ⁶ Τὰ ἔλκεα ὁκόσα μὴ καλῶς καθαρθέντα ἐς τὸ δέον αἰεὶ πρότερον ἄρξεται βλαστάνειν, ταῦτα ὑπερσαρκέει μάλιστα· ὁκόσα δ' ἂν καθαρθέντα καλῶς τε καὶ ἐς τὸ δέον αἰεὶ ἐπὶ τὸ ξηρότερον θεραπεύηται, πλὴν εἰ θλασθῇ, ταῦτα δὲ οὐχ ὑπερσαρκέει ὥς ἐπὶ τὸ πούλυ. Ἦν ὁκοθενοῦν ὁστέον ἀφιστῆται ἢ καυθὲν ἢ πρισθὲν ἢ ἄλλῳ τῷ τρόπῳ, τῶν ἐλκέων τούτων αἰ οὐλαὶ κοιλότεραι γίνονται.
- ⁸ Ἐλκεα οὐ κεκαθαρμένα οὐκ ἐθέλει ξυνιέναι ξυναγόμενα, οὐδ' αὐτόματα ξυνέρχεται. Ὡν τὰ περιέχοντα φλεγμαίνει τοῦ ἔλκεος, ἔστ' ἂν μὴ παύσῃται τῆς φλεγμασίης, οὐκ ἐθέλει ξυνιέναι· οὐδὲ ὧν τὰ περιέχοντα τοῦ ἔλκεος μελανθῇ αἵματος σηπεδόνι, ἢ καὶ κίρσοῦ παρέχοντος τὴν ἐπιρρόην τοῦ αἵματος, οὐδὲ ταῦτα ἐθέλει ξυνιέναι, ἢν μὴ τὰ περιέχοντα τοῦ ἔλκεος ὑγιέα ποιήσῃς. Τῶν ἐλκέων τὰ κυκλοτερέα ἢν ὑπόκοιλα ᾖ, ἐν κύκλῳ πάντῃ ἐπιτάμνειν χρὴ τὰ ἀφεστεῶτα, ἢ πάντα, ἢ τὰ ἡμίσεια τοῦ κύκλου, κατὰ μήκος τῆς φύσιος τοῦ ἀνθρώπου. Ἐπὶ παντὶ ἔλκεϊ ἐρυσιπέλατος ἐπιγενομένου, κάθαρσιν δεῖ ποιέεσθαι τοῦ σώματος, ἐφ' ὁκότερα ἂν ξυμφέρῃ τῷ ἔλκεϊ, εἴτε ἄνω, εἴτε κάτω. ^[5]
- ¹⁰ Ὅτῳ ἂν οἰδημα γένηται παρὰ τὸ ἔλκος, ἀφλεγμάντου ἐόντος τοῦ ἔλκεος, χρόνῳ ὕστερον πύου ὑπόστασιν ἴσχει τὸ οἰδημα. Καὶ ὅ τι ἂν τῇ φλεγμασίῃ οἰδῆσαν μὴ καθιστῆται, τῶν ἄλλων καθισταμένων, ὅσα ἅμα ἤρξατο φλεγμαίνειν καὶ οἰδίσκεσθαι, καὶ τοῦτο κίνδυνος μὴδ' ἅμα ξυνιέναι. Ὅσα δὲ πιπτόντων ἢ ἄλλῳ τῷ τρόπῳ διακόπτεται καὶ φλᾶται, καὶ ἀνοιδίσκεται τὰ περιέχοντα τὸ ἔλκος, καὶ, διαπυήσαντα, πῦον ἀπὸ τῶν οἰδημάτων ἀποχωρεῖ κατὰ τὸ ἔλκος, τῶν τοιούτων ὅ τι ἂν δοκῇ δεῖσθαι καταπλάσιος, οὐ χρὴ αὐτὸ τὸ ἔλκος καταπλάσσειν, ἀλλὰ τὰ περιέχοντα, ὅκως τὸ πῦον ἀποχωρή, καὶ τὰ σκληρυνόμενα λαπαχθῇ· ἐπειδὴν δὲ λαπαχθῇ, καὶ ἡ φλεγμασίη παύσῃται, ἐπὶ τὰ ἀφεστηκότα σπόγγους ἐπιδέων προσιστάναι, ἀρχόμενος ἀπὸ τοῦ ὑγίους ὀλίγον προσχωρέων· ἐπὶ δὲ τῷ σπόγγῳ ἄνωθεν φύλλα ἐπέστω συχνὰ. Ὅ τι δ' ἂν μὴ δύνηται προστῆναι, ἢ σὰρξ ὑγρὴ ἐοῦσα αἰτίη ἐστίν· ταύτην ἐκβάλλειν. Ἦν ὑπὸ βαθείῃ σαρκὶ τὸ ἔλκος ἔῃ, κατ' ἄμφω κὰκ τῆς ἐπιδέσιος κὰκ τοῦ προσπιέζοντος ὑποκίρσοῦται· τὸ δὲ τοιοῦτον ἢν τις τάμνῃ, πρὸς μήλῃν, ἢν ἐνδέχεται, εὖροον ἀπὸ τοῦ στόματος τὸ ἔλκος ἀνατάμνειν, ὅπῃ ἂν δοκῇ καιρὸς εἶναι, καὶ οὕτως ἰητρείην προσφέρειν, ὁκοίης ἂν δοκῇ προσδεῖσθαι. Ὡς δὲ τὰ πολλὰ ἐπὶ παντὶ ἔλκει, ὅ τι ἂν κοιλίην ἔχῃ πρὸς τὸ ἰθὺ, καταφανὲς ἰδεῖν, οἰδήματος μὴ προσεόντος [ὅ τι δ' ἂν κοιλίην ἔχῃ μὴ πρὸς τὸ ἰθὺ ἢ οἰδήματος προσεόντος,] ἢν μὲν ἔῃ ἐν αὐτῷ

σηπεδών, ἢ ἡ σὰρξ ὑπὲρ μυδῶσα καὶ σαπρὴ, ἔσται τοῦτο τὸ ἔλκος καὶ τὰ περιέχοντα τὸ ἔλκος ἰδεῖν μέλανα ὑποπέλια· καὶ τῶν ἐσθιομένων ἐλκέων, ὅπη ἂν φαγέδαινα ἐνέη, ἰσχυρότατά τε νέμῃται καὶ ἐσθίῃ, ταύτη τοῦ ἔλκεος τὸ περιέχον χροίην ἔξει μέλαιναν ὑποπέλιον. Καταπλάσματα οἰδημάτων καὶ φλεγμασίης τῆς ἐν τοῖσι περιέχουσιν· ἡ ἐφθὴ φλόμος, καὶ τῆς τριφύλλου τὰ φύλλα ὡμὰ, καὶ τοῦ ἐπιπέτρου τὰ φύλλα ἐφθὰ, καὶ τὸ πόλιον· ἦν δὲ καὶ καθαίρεσθαι δέη τὸ ἔλκος, παντὰ μὲν καὶ ταῦτα καθαίρει· ἀτὰρ καὶ τῆς συκῆς τὰ φύλλα καὶ τῆς ἐλαίης, καὶ τὸ πράσιον. ^[5]

11 Ἐψειν δὲ ταῦτα πάντα, μάλιστα δὲ τούτων ἔψειν τὸν ἄγνον, καὶ τὴν συκὴν, καὶ τὴν ἐλαίην, καὶ τῆς σίδης τὰ φύλλα ὡσαύτως ἔψειν. Ὁμοῖσι δὲ τοῖσινδε χρέεσθαι, τῆς μαλάχης τὰ φύλλα τρίβων ζὺν οἶνω, καὶ τοῦ πηγάνου τὰ φύλλα καὶ τῆς ὀριγάνου χλωρῆς πᾶσι τούτοισι χρή τοῦ λίνου τὸν καρπὸν φρύξαντα καὶ κόψαντα ὡς λειότατον μινγύναι. Ὁκου δὲ ἐρυσίπελας κίνδυνος ἐφ' ἔλκεσι γενέσθαι, τῆς ἰσάτιδος τὰ φύλλα τρίβων ὡμὰ καταπλάσσειν σὺν τῷ λίνω, ἢ τὸ λίνον δεύων στρύχνου χυλῷ ἢ ἰσάτιδος καταπλάσσειν. Ὅταν δὲ τὸ ἔλκος καθαρὸν μὲν ἦ, φλεγμαίνῃ δὲ τό τε ἔλκος καὶ τὰ περιέχοντα τοῦ ἔλκεος, φακὸν ἐν οἶνῳ ἐψήσας καὶ τρίψας λεῖον, ἐλαίῳ ὀλίγῳ φυρήσας, καταπλάσας, ἐπιθεῖν· καὶ τοῦ κυνοσβάτου ἐψήσας τὰ φύλλα ἐν ὕδατι, τρίψας λεῖα, καταπλάσσειν, ὁθόνιον ὑποτείνας λεπτὸν καθαρὸν, οἶνῳ καὶ ἐλαίῳ τέγξας· καὶ ὅταν ξυνάγειν βούλῃ, τοῦ κυνοσβάτου τὰ φύλλα, ὥσπερ τὸν φακὸν σκευάζειν. Σαυρίδιον, οἶνος καὶ λίνου καρπὸς παραμίννεται λεπτός· καὶ τόδε, ὁ τοῦ λίνου καρπὸς, καὶ ἄγνος ὡμός, καὶ μηλεία στυπτηρίη, ὅξει ταῦτα δευθέντα. Ὁμφακα λευκὴν ἐς χαλκεῖον θλίψας ἐρυθρὸν δι' ἡμοῦ, πρὸς ἥλιον τιθέναι τὰς ἡμέρας, τὰς δὲ νύκτας αἶρειν, ὅκως μὴ δροσίζηται, ἀνατρίβειν δὲ τῆς ἡμέρης ἀπαύστως, ὡς ὁμαλῶς ξηραίνεται, καὶ ἀπὸ τοῦ χαλκείου ὡς ὅτι πλεῖστον ἀναλαμβάνῃ, τιθέναι δὲ ἐς τὸν ἥλιον τοσοῦτον χρόνον, ἔστ' ἂν παχὺ γένηται ὥσπερ μέλι· ἔπειτα ἐς χύτριν χαλκὴν ἐγχεῖν, καὶ μέλι ὡς κάλλιστον, καὶ οἶνον γλυκὺν, ἐναφειψήσας πρότερον ῥητίνην τερμινθίνην, ἔψειν δὲ τὴν ῥητίνην ἐν τῷ οἶνῳ, ἕως ἂν σκληρὴ γένηται ὥσπερ μέλι ἐφθόν· ἔπειτα τὴν μὲν ῥητίνην ἐξελεῖν, τὸν δὲ οἶνον ξυγχεῖν· ἔστω δὲ πλεῖστος μὲν ὁ χυλὸς τῆς ὀμφακος, δεύτερον δὲ ὁ οἶνος, τρίτον δὲ τὸ μέλι· καὶ σμύρναν τὴν στακτὴν καὶ ἄλλως ὡς βελτίστην τρίψας λεῖον, δίδεσθαι τοῦ οἶνου τοῦ αὐτοῦ παρεγχεόντα κατ' ὀλίγον· ἔπειτα ἔψειν αὐτὴν ἐφ' ἐωυτῆς τὴν σμύρναν ζὺν τῷ οἶνῳ ἀνακινέοντα, ὅταν δὲ δοκῇ ἤδη καλῶς ἔχειν τὸ πάχος, ξυγχεῖν ἐς τὸν χυλὸν τῆς ὀμφακος, καὶ νίτρον ὡς ἄριστον φρύξας, ἡσυχῶς μινγύναι ἐς τὸ φάρμακον, καὶ ἄνθος χαλκοῦ ἔλασσον τοῦ νίτρου· ταῦτα δὲ ἐπειδὴν μίξης, ἔψειν μὴ ἔλασσον τριῶν ἡμερέων, ζύλοισι σικκίνουσιν ὡς ὀλίγον ὑποκαίοντα ἢ ἄνθραξιν, ὡς μὴ φρύγῃται· καὶ ἐμβαλλόμενα πάντα ἄνυδρα ἔστω, καὶ τὰ ἔλκεα μὴ τεγγέσθω, ὅκη ἂν ἐπαλείφῃται τοῦτο τὸ φάρμακον· χρῆσθαι δὲ τούτῳ τῷ φαρμάκῳ πρὸς τὰ πεπαλαιωμένα ἔλκεα, καὶ πρὸς τὰ νεότρωτα, καὶ ἐς πόσθιον, καὶ ἐς κεφαλῆς ἔλκεα καὶ ὠτός. ^[20]

12 —Φάρμακον ἕτερον τῶν αὐτέων ἐλκέων· χολὴ βοδὸς ξηρὴ, μέλι ὡς κάλλιστον, οἶνος λευκός· ἐναφειψῆσαι δὲ ἐν αὐτῷ λωτοῦ τορνεύματα· λιβανωτὸς, σμύρνα ἴση, κρόκος ἴσος, ἄνθος χαλκοῦ· ὁμοίως δὲ ὕγρων, οἶνος πλεῖστος, μέλι δεύτερον, ὀλίγιστον ἢ χολή. —Ἐτερον· οἶνος, μέλι κέδρινον, ὀλίγον· τὰ δὲ ξηρὰ, ἄνθος χαλκοῦ, σμύρνα, σίδιον αὖον. —Ἐτερον· ἄνθος χαλκοῦ ὅπτον ἡμιμοῖριον, σμύρνης δύο ἡμιμοῖρια, κρόκου τρεῖς μοῖραι, μέλι ὀλίγον, σὺν οἶνῳ ὀπτώμενα. —Ἐτερον· λιβανωτοῦ μοῖρα, σμύρνης μοῖρα, κηκίδος μοῖρα, κρόκου τρεῖς μοῖραι· τούτων ἕκαστον ξηρὸν τρίψας ὡς λειότατον, ἔπειτα μίξας, τρίβειν ἐν ἡλίῳ ὡς θερμοτάτῳ, παραχέων χυλὸν ὀμφακος ἕως ἂν ἰξῶδες γένηται, ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἔπειτα οἶνῳ αὐστηρῶ μέλανι εὐδωδεῖ παραχέων κατ' ὀλίγον δίδεσθαι. —Ἐτερον· ἐν οἶνῳ γλυκεῖ ἔψειν λευκῷ πρίνου ρίζας· ἐπειδὴν δὲ δοκῇ καλῶς ἔχειν, ἀποχέας, τοῦ οἶνου δύο μοῖρας ποιῆσαι τοῦδε καὶ ἀμόργης ἐλαίου ὡς ἀνυδροτάτου μοῖραν μίαν, ἔπειτα ἔψειν, ἀνακινέων ὡς μὴ φρυγῇ, μαλθακῶ πυρὶ,

ἕως ἂν δοκῇ τοῦ πάχεος καλῶς ἔχειν. — Ἐτερον· τὰ μὲν ἄλλα, τὰ αὐτά· ἀντὶ δὲ τοῦ οἴνου, ὄξος ὡς ὀξύτατον ἔστω λευκόν· ἐμβάψαι δὲ ἐς αὐτὸ εἴρια ὡς οἰσυπώδεα· κάπειτα δεύσας τῇ ἀμόργῃ ἔψειν· καὶ ὅπὸν ἐρινεοῦ ξυγγέαι, καὶ στυπτηρίην μηλείην, καὶ νίτρον καὶ ἄνθος χαλκοῦ μῖξαι ὁπτὰ ἀμφοτέρω. Τοῦτο μᾶλλον τοῦ προτέρου καθαίρει τὰ ἔλκεα, ξηραίνει δὲ τὸ πρότερον οὐχ ἥσσον. — Ἐτερον· τὰ εἴρια βάψαι ὡς ἐν ὀλιγίστῳ ὕδατι, ἔπειτα οἶνον ξυγγέας μέρος τρίτον, ἔψειν ἕως ἂν καλῶς ἔχῃ τὸ πάχος. Ἀπὸ τῶνδε διαπύσκεσθαι ἐξέσται τὰ νεότρωτα τάχιστα. — Ἄλλο· ἄρον ξηρὸν ἐπιπάσσειν, καὶ στέλλειν. — Κράδης ἐν ὁπῷ φλοιὸν χλωρὸν τρίβων ἐν οἴνῳ ἐνστέλλειν, καὶ ἄνευ οἴνου αὐτὸν καὶ ζὺν μέλιτι. — Ἐτερον· ὄξος, ἐναφεψῶν λωτοῦ τορνεύματα, ἔστω δὲ λευκὸν τὸ ὄξος, κάπειτα μῖξαι ἀμόργην ἐλαιέων καὶ ὀρρόν πίσης, τοῦτο ὡμόν· καὶ ἐπαλείφειν, καὶ καταστάζειν, καὶ ἐπιδεῖν. ^[45]

13 Ξηρὰ ἀποτρέπει τὰ νεότρωτα διαπύσκεσθαι, ἢ ὄξει ἀπονίψας, ἢ οἴνῳ ἀποσπογγίσας. Τὸν μόλιβον τὸν λεῖον ζὺν τῇ σποδῷ τῇ κυπρίῃ λεανθέντα ἐπιπάσσειν· καὶ τοῦ λωτοῦ τὰ ἰχθυήματα ἐπιπάσσειν, καὶ τὴν λεπίδα τοῦ χαλκοῦ, καὶ τὴν στυπτηρίην, καὶ τὴν χαλκίτιν μετὰ τοῦ χαλκοῦ, καὶ μόνην, καὶ μετὰ τῶν τοῦ λωτοῦ ἰχθυημάτων. Καὶ ἄλλως, ὅταν δέηται, ξηροῖσι τοῖσι τοιούτοις χρέεσθαι, καὶ τῇ σποδῷ τῇ ἰλλυριώτιδι λείῃ μετὰ τῶν ἰχθυημάτων, καὶ αὐτοῖσι μόνοις ἰχθυήμασι, καὶ ἄνθει ἀργύρου μόνῳ ὡς λειοτάτῳ· καὶ τὴν ἀριστολοχίην ζύων τε καὶ τρίβων λείην ἐπιπάσσειν. Ἐτερον· ἔναιμον· σμύρνα, λιβανωτὸς, κηκίς, ἰὸς, ἄνθος χαλκοῦ ὁπτόν, στυπτηρίην αἰγυπτίην ὁπτὴν, οἰνάνθη, οἰσυπίδες, μολύβδαινα, τούτων ἴσον ἐκάστου, ἢ δίεσις οἴνῳ ὥσπερ τὸ πρότερον, καὶ ἄλλῃ ἐργασίῃ κατὰ τὰ αὐτά. ^[5]

14 — Ὅξος ὡς ὀξύτατον λευκόν, μέλι, στυπτηρίην αἰγυπτίην, νίτρον ὡς ἄριστον ἡσύχως φρύξας, χολῆς ὀλίγον συνέψει· τοῦτο τὰ ὑπερσαρκέοντα καθαίρει καὶ κοιλαίνει, καὶ οὐ δάκνει. — Ἄλλο· ποίη ἢ μικρόφυλλος, ἢ ὄνομα παρθένιον τὸ μικρόφυλλον, ἢ τὰ θύμια τὰ ἀπὸ τοῦ ποσθίου ἀφαιρεῖ, καὶ στυπτηρίην ἢ χαλκίτιν· καὶ μηλιάδος ὡμῆς· ἐλατήριον λεπτὸν ξηρὸν προστεῖλαι, καὶ τὸ σίδιον λεπτὸν ξηρὸν ὡσαύτως. Πληροῖ δὲ μάλιστα τὰ κοῖλα τὰ καθαρὰ, ποίη, ἢ λαγώπυρος οὔνομα· ἐστὶ δὲ πιτύροις ὁμοίῃ ὅταν αὐαίνηται, μικρὸν τὸ φύλλον, ὥσπερ καὶ τὸ τῆς ἐλαίης, καὶ μακρότερον· καὶ πρασίον τὸ φύλλον, σὺν ἐλαίῳ. ^[10]

15 — Ἐτερον· ἰσχάδος τὸ εἶσω, τὸ πῖαρ, τὸ μελιτοειδὲς, ὡς ξηροτάτης, ὕδατος δύο μοίρας, καὶ λίνου καρποῦ φρύξας μὴ σφόδρα ὡς λεπτοτάτου μοίραν μίαν. — Ἄλλο· τῆς ἰσχάδος, καὶ ἄνθος χαλκοῦ ὀλίγον λεπτὸν, καὶ συκῆς ὁπόν. — Τὸ δ' ἐκ τῆς ἰσχάδος, χαμαιλέων μέλας, χολῆ βοδὸς ξηρὴ· τὰ μὲν ἄλλα τὰ αὐτά. Τὰ δὲ ξηρά. — Κάρδαμον λεπτὸν, ὡμόν, ἐρύσιμον, ἐκατέρου ἴσον, τῆς δὲ ἰσχάδος δύο μέρη, λίνου καρποῦ δύο μοίρας, ὁπὸν συκῆς. Ὅταν τούτων τινὶ χρεῇ τῶν φαρμάκων, σπλῆνας ἄνωθεν ὀξηροὺς ἐπιθεῖς, σπόγγον ἄνωθεν τῶν σπληνῶν ἐπίθης, καὶ ἐπίδει, καὶ προσπίεσαι ὀλίγῳ μᾶλλον· τὰ δὲ περιέχοντα ἦν φλεγμαῖν, ὃ τι ἂν δοκῇ συμφέρειν, περιπλάσσειν. Ἦν βούλῃ ὑγρῷ χρέεσθαι, καὶ τὸ καρικὸν φάρμακον ἐπαλείφειν, ἐπιδεῖν δὲ ὥσπερ τὰ πρότερα γέγραπται κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον. ^[10]

16 Ἐστὶ δὲ ἐκ τῶνδε τὸ φάρμακον ποιούμενον· ἐλλεβόρου μέλανος, σανδαράχης, λεπίδος, μολίβδου κεκαυμένου σὺν πολλῷ θείῳ, ἀρρένικοῦ, κανθαρίδος· τούτῳ ὁποῖω δοκῇ συντεθέντι χρῆσθαι· ἢ δὲ δίεσις, κεδρίνῳ ἐλαίῳ· ἐπειδὰν δὲ ἄλις ἔχῃ ἐπαλείφοντι, ἐκβάλλειν τὸ φάρμακον, ἐπιπάσσω ἄρον ἐφθὸν λεῖον, ἢ τρίβων ξηρὸν τῷ μέλιτι δεύων· καὶ ἦν ξηρῷ χρῇ τῷ καρικῷ τούτῳ, χρῇ ἀφιστάναι τὸ φάρμακον ἐπιπάσσω. Ποιεῖ δὲ τὸ ξηρὸν ἀπὸ τοῦ ἐλλεβόρου μόνον καὶ τῆς σανδαράχης. ^[5]

17 — Ἐτερον ὑγρόν· ποίη, ἥς τὸ φύλλον ὅμοιον ἄρῳ τὴν φύσιν, λευκὸν δὲ, χνοῶδες, κατὰ κισσοῦ φύλλον τὸ μέγεθος· αὕτη ἢ ποίη ζὺν οἴνῳ ἐπιπλάσσεται. — Ἡ τοῦ πρίνου τὸ περὶ τὸ στέλεχος τρίψας ἐν οἴνῳ, ἐπίπλασσε. — Ἐτερον· ὄμφακος χυλὸς, ὄξος ὡς ὀξύτατον, ἄνθος χαλκοῦ,

νίτρον, ὁπὸς ἐρίνεοῦ. — Ἐς ὄμφακος χυλὸν στυπτηρίην ἐμβάλλειν ὡς λειοτάτην, καὶ θεῖναι ἐν χαλκῷ ἐρυθρῷ ἐς ἥλιον, καὶ ἀνακινέειν, καὶ ἀνελεῖν ὅταν δοκῇ καλῶς ἔχειν τὸ πάχος. — Ἔτερον· ἐλλέβορος μέλας ὡς λειοτάτος ἐπιπάσσεται, ἕως ἂν τι τοῦ ὑγροῦ ἐνέη καὶ νεμομένου· ἐπίδεσις δὲ ἡ αὐτή, ἥπερ ἐπὶ τοῖσιν ἐμπλάστροισιν. — Ἔτερον· ἄλως χόνδρους ὡς ξηροτάτους ἐς χυτρίδιον χάλκεον ἢ κεραμεοῦν καινὸν ἐμβαλεῖν, ἴσους ὡς μάλιστα τὸ μέγεθος, μὴ ἀδρούς· καὶ μέλι ὡς κάλλιστον διπλάσιον τῶν ἁλῶν εἰκάσας ἐπιχέαι ἐπὶ τοὺς ἄλας· ἔπειτα ἐπιθεῖναι ἐπὶ τοὺς ἄνθρακας τὸ χυτρίδιον, καὶ ἔῃν ἕως ἂν κατακαυθῇ πᾶν· ἔπειτα ἀνασπογγίσας τὸ ἔλκος καὶ ἐκκαθήρας, ἐπιδῆσαι ὥσπερ τὸ πρότερον, καὶ πιέσαι ὀλίγῳ μᾶλλον· τῇ δ' ὑστεραίῃ, ὅπῃ ἂν μὴ λάβηται τὸ φάρμακον, ἐπιπάσας προσπιέζειν καὶ ἐπιδεῖν· ὅταν δὲ βούλῃ ἀφιστάναι τὸ φάρμακον, ὅζος θερμὸν ἐπιχέειν, ἕως ἂν ἀποστῇ, καὶ αὖθις τὰ αὐτὰ ποιεῖν, ἣν δέηται, ἀνασπογγίσας. — Ἄλλο ξηρὸν δάκνον· ὡς οἰσυπωδέστατα εἴρια ἐπ' ὀστράκου κατακαῦσαι δαιδίῳ προσίσχων ἕως ἂν πάντα κατακαύσῃ· τοῦτο λεῖον τρίβων, ἐπιπάσας τὴν αὐτὴν ἐπιδεῖν ἐπίδεσιν. — Ἄλλο ξηρὸν ὁμοίως δάκνον· μίσυρος ὡς λειοτάτου ἐπιπάσσειν ἐπὶ τὰ ὑγρὰ καὶ σαπρὰ, καὶ ἄνθος λεπτὸν μὴ παντελῶς λεῖον. — Ἐπὶ τῶν αὐτῶν ἐλκέων· χαμαιλέων μέλας, στυπτηρίῃ ἢ τῷ ὁπῷ τῆς συκῆς δεδευμένη, δεύειν δὲ ὀπτῇ, καὶ ἄγχουσιν μίσγειν. — Ἀναγαλλίς, καὶ στυπτηρίῃ αἰγυπτίῃ ὀπτῇ, ἐπίπαστον ὀρχομένιον ἐπιπάσσειν. Πρὸς δὲ τὰς νόμας· στυπτηρίῃ, ἣ τε αἰγυπτίῃ ὀπτῇ, καὶ ἡ μηλείη, πρότερον δὲ ἀπονιτρῶσαι ὀπτῷ καὶ ἀνασπογγίσει. ^[25]

- 18 Καὶ ἡ χαλκίτις στυπτηρίῃ ὀπτῇ· ὀπτῇ δὲ ἕως ἂν φλογοειδὴς γένηται. Τῶν παλαιῶν ἐλκέων τῶν ἐν τοῖσιν ἀντικνημίοις γινομένων, αἱματώδεα δὲ ποι γίνεται καὶ μέλανα· μελιλώτου ἄνθος τρίψας, μέλιτι φυρῶν, ἐπιπλάστῳ χρῆσθαι.
- 20 Ἐπὶ νεῦρα δὲ διατμηθέντα ἐπιδεῖν μυρρίνης ἀγρίης ρίζας κόψας καὶ διαττήσας, φυρήσας ἐλαίῳ. Καὶ τὴν ποίην τὴν πεντάφυλλον, λευκὴ δὲ ἐστὶ καὶ χνωώδης, καὶ ὑψηλοτέρη ἀπὸ τῆς γῆς ἢ τὸ μέλαν πεντάφυλλον, ταύτην τρίψας ἐν ἐλαίῳ ἐπιδεῖν, ἀπολύειν δὲ τριταῖον. Μαλθακώδεα, τοῖσίδε χρή τοῖσι φαρμάκοις χρῆσθαι ἐν χειμῶνι μᾶλλον ἢ ἐν θέρει· φάρμακα μαλθακώδεα, ἃ καὶ οὐλὰς καλὰς ποιεῖ· σκίλλης τὸ εἶσω τὸ μυζώδες τρίψας, ἢ πεύκην σὺν συεῖω στέατι νέω, ὀλίγον ἔλαιον καὶ ῥητίνης ὀλίγον, καὶ ψιμουθίου. ^[5]
- 21 —Καὶ στέαρ χηνός, καὶ συὸς νέον, καὶ σκίλλαν, καὶ ἔλαιον ὀλίγον. — Κηρὸς ὡς λευκώτατος, στέαρ πρόσφατον καθαρὸν. — Ἡ σκίλλαν, ἔλαιον λευκὸν, ῥητίνης ὀλίγον. — Κηρὸν, στέαρ συὸς παλαιὸν καὶ νέον, καὶ ἔλαιον, καὶ ἰὸς, καὶ σκίλλα, καὶ ῥητίνη, ἔστω δὲ δύο μοῖραι τοῦ παλαιοῦ στέατος πρὸς τὸ νέον, τῶν δὲ ἄλλων ὁκόσον δοκεῖ καιρὸς εἶναι. — Στέαρ συντήξας πρόσφατον, ἀποχέας ἐς ἕτερον χυτρίδιον, καὶ τῆς μολυβδοαίνης τρίψας ὡς λειοτάτον, διαττήσας, ξυμμίξας, ἔψειν, καὶ κυκᾶν τὸ πρῶτον, ἐψεῖν δὲ ἕως ἂν ἐπισταχθὲν ἐπὶ γῆς πηγνύηται, ἔπειτα καθελὼν ἀποχέαι τὸ ἄλλο πλὴν τῆς λίθου τῆς ὑποστάσης, καὶ ἐμβάλλειν ῥητίνην καὶ ἀνακινέειν, κέδρινον ἔλαιον ὀλίγον ξυμμίξας καὶ τὸ ἀφρημένον. Πᾶσι χρή τοῖσι μαλθακοῖσιν ὅκου ἂν ῥητίνην ξυμμιγνύης, ἐπειδὰν ἀφέλῃς ἀπὸ τοῦ πυρὸς τὸ φάρμακον, ἐς θερμὸν ἔτι ἐὼν καθεῖς τὴν ῥητίνην κυκᾶν. — Ἔτερον· στέαρ συὸς παλαιὸν, καὶ κηρὸς, καὶ ἔλαιον, τὰ δὲ ξηρὰ, ἰχθυήματα λωτοῦ, λιβανωτὸς, μολύβδαινα, ἥγουν τοῦ μὲν μοῖρα, καὶ τῆς δὲ μοῖρα, καὶ τοῦ ἰχθυήματος μοῖρα, ἔστω δὲ τοῦ παλαιοῦ στέατος δύο μοῖραι, τοῦ δὲ κηροῦ μία, καὶ τοῦ ἐλαίου μία. — Ἡ στέαρ μόνον παλαιὸν ὕειον, σὺν τῷδε στέαρ αἰγὸς πρόσφατον ὡς ἥκιστα ζὺν τῷ ὑμένι, καθήρας, μικρὰ τρίψας ἢ κατακόψας λεῖα, ἔλαιον παραχέειν, καὶ παραπάσσειν τὸν μόλιβδον ζὺν τῇ σποδῷ, καὶ λωτοῦ ἰχθυημάτων τὸ ἥμισυ. — Ἔτερον· στέαρ αἰγὸς, σποδὸς, χαλκίτις κυανέη, ἔλαιον. Περὶ πυρκαύστου· ἐψεῖν χρή πρίνου ρίζας ἀπαλὰς, ἣ ὁ φλοιός ἐστι παχύτατος καὶ χλωρότατος, καταταμὼν μικρὰ, οἶνον λευκὸν ἐπιχέας, μαλθακῷ πυρὶ καθεψεῖν, ἕως ἂν δοκῇ καλῶς ἔχειν τὸ πάχος, ὡς ὑπάλειπτον, καὶ ἐν ὕδατι τὸν αὐτὸν τρόπον. ^[25]

- 22 —“Ετερον μὴ δάκνον· ὕδς στέαρ μόνον παλαιὸν ὑπαλείφειν, τήξας αὐτὸ, ἄνωθεν δὲ τῆς σκίλλης τὴν ρίζαν διαιρῶν καὶ προστιθεὶς καταδεῖν, τῇ δὲ ἐξῆς ἐπαιονᾶν. —” Ἄλλο· τήξας ὕδς στέαρ παλαιὸν, καὶ κηρὸν, καὶ ἔλαιον συμμίζας καὶ λιβανωτὸν, καὶ λωτοῦ ἰχθυήματα, καὶ μίλτον, τούτῳ ὑπαλείψας, ἄρου φύλλα ἐν οἴνῳ καὶ ἐλαίῳ ἐψήσας, προστιθεὶς καταδεῖν. — “Ετερον· ἐπειδὴν τῷ συεῖω στέατι ὑπαλείψης τῷ παλαιῷ, καταλείφειν ἀσφοδέλου ρίζας ἐν οἴνῳ τρίψας καὶ λειώσας. — “Ετερον· τήξας στέαρ συδὸς παλαιὸν, συμμίζας ῥητίνην καὶ ἀσφάλτῳ, αὐτὸ ἐπαλείψας ἐς ὀθόνιον, θερμῆνας πρὸς πῦρ, ἐπιθεὶς ἐπιδεῖν. Ὅταν ἐν τῷ νώτῳ ὑπὸ πληγέων ἢ ἄλλως ἔλκος γένηται, τῇ σκίλλῃ διέφθῃ τρίψας καὶ ἐπ’ ὀθόνιον ἀλείψας ἐπιδεῖν, ὕστερον δὲ στέαρ αἰγὸς, καὶ συδὸς νέον, καὶ σποδὸν, καὶ ἔλαιον, καὶ λιβανωτὸν ἐπαλείφειν. ^[10]
- 24 Οἰδήματα ἐν τοῖσι ποσὶ γινόμενα, αὐτόματα καὶ μὴ αὐτόματα, οὐδὲν ὑπὸ τῶν καταπλασμάτων καθιστάμενα, τὰ τε οἰδήματα, καὶ ἡ φλεγμασίη, καὶ ἡν σπόγγους ἐπιδέη τις ἢ εἴρια ἢ τι ἄλλο ἐπὶ τὸ ὕγιες, ἔπειτα ἀνοιδίσκηται αὐτόματον καὶ ἀναφλεγμαίνῃ, κατὰ φλέβας ἐπὶ ῥοὺς αἰτίον ἐστὶν αἷματος, ὥτινι μὴ φλάσμα αἰτίον ἐστὶ, καὶ ἦν που ἄλλοθι τοῦ σώματος τοιοῦτόν τι γίνηται, ὁ αὐτὸς λόγος. Ἀλλὰ τοῦ αἵματος χρὴ ἀφιέναι, μάλιστα μὲν κατὰ φλέβας τὰς ἐπὶ ῥέουσας, ἦν καταφανέες ἔωσιν· ἦν δὲ μὴ, κατακρούειν τὰ οἰδήματα βαθυτέρα καὶ πυκνότερα, καὶ ἄλλο πᾶν ὃ τι ἂν κατακρούῃς, οὕτω χρὴ ποιέειν, καὶ ὡς ὀξυτάτοισι σιδηρίοις καὶ λεπτοτάτοις, καὶ ὅταν ἀφαιρέῃς τὸ αἷμα, τῇ μήλῃ μὴ κάρτα πιέζειν, ὡς μὴ φλάσις προσγίνηται· ὅξει δὲ κατανίζειν, καὶ θρόμβον αἵματος ἐν τοῖσι σχάσμασι μὴ ἔαν ἐγκαταλείπεσθαι, καταχρίσας τῷ ἐναίμῳ φαρμάκῳ, εἴρια οἰσυποῦντα κατεξασμένα μαλθακὰ ἐπιδῆσαι, ῥήνας οἴνῳ καὶ ἐλαίῳ, καὶ ἐχέτω τὸ σχασθὲν ὅπως ἀνάρρους εἴη τοῦ αἵματος καὶ μὴ κατάρρους. Καὶ μὴ τεγγέτω ὅλως, καὶ ὀλιγοσιτετέτω, καὶ πινέτω ὕδωρ· ἦν δὲ ἀπολύων εὐρίσκῃς τὰ σχάσματα φλεγμαίνοντα, καταπλάσσειν τῷ ἐκ τοῦ ἄγνου καὶ λίνου καρποῦ καταπλάσματι· ἦν δὲ ἐλκωθῇ τὰ σχάσματα καὶ ξυρράγῃ, πρὸς σχῆμα ὀρέων, ἔπειτα προσφέρων ὅτου ἂν δέη, τὰ λοιπὰ ἰητρεύειν. Ὅκου δὲ κισσὸς ἔνεστιν ἐπ’ ἀντικνημίου ἢ περιφανῆς ἢ κατὰ τῆς σαρκὸς, καὶ ἐστὶ μέλαν τὸ ἀντικνημίου, καὶ δοκέει δεῖσθαι αἷμα ἀπ’ αὐτοῦ ἀπορῥύηται, οὐ χρὴ τὰ τοιαῦτα κατακρούειν οὐδαμῶς· ὡς γὰρ ἐπιτοπολὺ ἔλκεα μεγάλα γίνεται ἐκ τῶν σχασμάτων διὰ τοῦ κισσοῦ τὴν ἐπιρρόην· ἀλλὰ χρὴ αὐτὸν τὸν κισσὸν ἀποκεντέειν ἄλλοτε καὶ ἄλλοτε, ὅπῃ ἂν δοκῇ καιρὸς εἶναι. ^[5]
- 26 Ὅταν δὲ φλέβα τάμῃς, ἐπειδὴν τοῦ αἵματος ἀφῆς καὶ λύσης τὴν ταινίην, καὶ μὴ ἴσσηται, τὰ ἀντὶα ὅπως ἂν ὁ ῥοὺς γίνηται τοῦ αἵματος, ἐχέτω, ἦν τε χεῖρ, ἦν τε σκέλος ἦ, ὥσει χωρέοντος τοῦ αἵματος ὀπίσω, καὶ οὕτως ὑπομείνας χρόνον πλείω ἢ ἐλάσσῳ κατακείμενος, ἔπειτα ἐπιδῆσαι αὐτὸν οὕτως ἔχοντα, μὴ ἐνεόντος τινὸς θρόμβου ἐν τῇ τομῇ, [ἔπειτα] σπληνὶον διπλόον προσθεῖς, τέγξας οἴνῳ, καὶ ἄνωθεν εἴριον ἐλαιώσας καθαρὸν· κῆν γὰρ ἐπὶ ῥύσις τοῦ αἵματος ἔη βιαίη, σχέσις γίνεται ἐπὶ ῥέοντος· κῆν, θρόμβου ἐπὶ τῇ τομῇ γενομένου, οὕτω φλεγμῆν, διαπύσκειται. Ἡριστηκότα δὲ χρὴ πλέον ἢ ἔλαττον καὶ πεπωκότα φλεβοτομέειν, καὶ ὑποτεθερμασμένον, καὶ ἡμέρης θερμότερης ἢ ψυχρότερης. Σικύην δὲ προσβάλλοντα χρὴ, ἦν ἐπὶ ῥέη τὸ αἷμα ἀφηρημένης τῆς σικύης, κῆν πολὺ ῥέη, ἢ ἰχώρ ῥέη, αὐτοῖσι ταχέως, πρὶν ἢ πλησθῇ, αὐθις προσβάλλον, ἐπεξέλκειν τὸ λειπόμενον· ἦν δὲ μὴ, θρόμβοι ἐνεχόμενοι ἐν τοῖσι σχάσμασιν, ἔπειτα ἀναφλεγμῆναντα ἔλκεα γίνεται ἐξ αὐτῶν. ^[5]
- 27 Ὅξει δὲ χρὴ πάντα τὰ τοιαῦτα κατανίζειν, καὶ ὕστερον μὴ τέγγειν, μηδὲ κατακέεσθαι ἐπὶ τὰ σχάσματα, τῶν δὲ ἐναίμων τινὶ φαρμάκων καταχρίσαι τὰ σχάσματα· καὶ ὅταν κάτωθεν τοῦ γούνατος δέη προσβάλλειν ἢ πρὸς τὸ γόνυ, ἐστηκότι ὀρθῷ, ἦν δύνηται ἐστάναι.